



# RAPPORT FINAL

Du 01 janvier 2005 au 31 juin 2005

## INFORMATIONS GENERALES

**Nom de l'organisation :** Plate-forme ELSA  
Ensemble, Luttons contre le Sida en Afrique

**Intitulé de l'opération :** « Consolidation des actions de la plate-forme ELSA »

**Référence du contrat :** EJ 875 chap. 42.15 / 30.20 RC : 650

**Dates de début d'opération :** 01/01/2005

**Période couverte par le présent rapport :** du 01/01/2005 au 30/06/2005

**Date de soumission du présent rapport :** 01/09/2005

**Montant du contrat :** 60 000 € dont part MAE 50 000 €

**Personne référente :** Fabrice Roy / Corentine Zankpe-Yovo  
Plate-forme ELSA  
190 bd de Charonne  
75 020 PARIS  
Site : <http://www.plateforme-elsa.org>  
Tél : 01.44.93.16.03  
Fax : 01.44.93.16.00  
E-mail : [czankpe@plateforme-elsa.org](mailto:czankpe@plateforme-elsa.org)

**Personnes référentes pour les associations membres d'ELSA :**

Emmanuel Trénado – AIDES	Eric Fleutelot – SIDACTION
Catherine Tourette - Comment Dire Innovations Sociales	Karine Pouchain - Solidarité Sida
Antonio Ugidos – CRIPS	Fabrice Clouzeau - Sida Info Service

## INTRODUCTION

Créée sur l'initiative de cinq associations françaises de lutte contre le sida (AIDES, Comment-Dire Innovations Sociales, le CRIPS Ile de France, ECS/SIDACTION et Solidarité Sida), la plate-forme associative « Ensemble, Luttons contre le Sida en Afrique » est un cadre partenarial pour le développement et la coordination d'actions, de soutien et d'échanges en direction d'associations de prise en charge de personnes touchées par le sida en Afrique. La plate-forme ELSA compte aujourd'hui un nouveau membre suite à l'adhésion en janvier 2004 de Sida Info Service. L'association CMDIS a quitté la plate-forme en mars 2005.

Afin d'agir pour le développement de la prise en charge globale et communautaire des personnes vivant avec le VIH/sida, la plate-forme ELSA souhaite :

- Etre un outil au service de la coopération Sud-Sud, Sud-Nord et Nord-Sud entre associations de lutte contre le sida en Afrique et en France.
- Etre un relais efficace pour faire connaître les intérêts, les besoins et attentes des personnes atteintes par le VIH/sida dans les pays en développement tout en agissant avec des acteurs associatifs africains intervenant dans la lutte contre le VIH/sida.

Pour y parvenir, les 6 associations ont décidé de développer les champs d'action suivants :

- Mettre en place une cellule inter associative de coordination pour mener à bien le projet
- Améliorer l'accueil en France de partenaires étrangers (stages Sud-Nord)
- Mutualiser les moyens pour l'organisation de stages Sud-Sud
- Optimiser la logistique pour l'envoi de médicaments, de préservatifs et de matériel
- Coordonner les missions d'appui aux associations africaines réalisées par la plate-forme ELSA

Initialisée en mars 2002, la plate-forme ELSA a fait l'objet d'un financement du Ministère des Affaires étrangères français jusqu'en décembre 2004.

La coopération entre les associations françaises membres de la plate-forme ELSA s'est largement développée dans le champ technique des actions qu'elle met en place. Elle a également impliqué d'autres associations en tant que structures d'accueil pour des stages (ACT UP, REMED, Ikambéré, hôpitaux français). Après deux ans et demi d'existence, la plate-forme a su constituer un espace commun de réflexions et mettre en avant ses compétences : facilitation des échanges et de l'accueil des partenaires africains, organisation de près de 90 stages/formations, 75 acheminements à destination de 25 associations africaines, 5 missions exploratoires et 3 missions de suivi, qui ont facilité l'aide à l'investissement et au fonctionnement de nouveaux partenaires à travers le soutien financier de Solidarité Sida et SIDACTION à des associations africaines à hauteur de 360 000 euros. La plate-forme ELSA a également permis de valoriser l'expertise associative du Sud en donnant une meilleure visibilité, en jouant un effet « levier » en terme de financements pour les associations africaines, en encourageant l'appui d'autres associations ou de fondations.

Fin 2004, un financement de six mois a été accordé pour consolider les actions de la plate-forme ELSA, entre la fin du premier financement FSP de 2002 à 2004 et le début du prochain financement FSP en juillet 2005.

## **Objectifs du projet**

### **Objectif général**

- Assurer la pérennisation de la plate-forme ELSA par la poursuite de ses activités et la capitalisation de son expérience depuis mars 2002.

### **Objectifs opérationnels**

- Organiser et réaliser 3 stages Sud-Nord
- Organiser et réaliser 3 stages Sud-Sud
- Réaliser plusieurs envois logistiques de médicaments et matériel
- Mettre en œuvre une mission exploratoire dans un pays non bénéficiaire des actions de la plate-forme ELSA
- Capitaliser l'expérience de la plate-forme ELSA
- Diagnostiquer et planifier les actions de la plate-forme ELSA de 2005 à 2008

## **Bénéficiaires ou public cible**

La plate-forme regroupe avant tout des partenaires africains en lien avec les membres fondateurs de ELSA.

Au départ, les associations bénéficiaires d'ELSA (66 associations de lutte contre le sida dans 23 pays) sont plus particulièrement localisées dans les pays francophones et spécialement en Afrique de l'Ouest. Au jour d'aujourd'hui, elles sont au nombre de 75 présentes dans 26 pays. Les associations nouvellement partenaires sont majoritairement de pays d'Afrique Centrale, francophones et anglophones.

Ces associations sont les bénéficiaires directs des actions de la plate-forme. Les bénéficiaires indirects sont les populations des pays concernés dont l'accès à une prise en charge aura été facilité.

## 1. REALISATIONS

Afin de pouvoir répondre à certaines demandes de stages non couvertes jusque là, la plate-forme prévoyait l'accueil et la prise en charge de 6 nouveaux stagiaires, soit 3 stages Sud-Nord et 3 stages Sud-Sud, de janvier à juin 2005.

Malheureusement, en raison de blocages administratifs de la part du consulat de France à Abidjan, seuls deux stages Sud-Nord ont pu être réalisés. Ce sont donc quatre stages Sud-Sud qui ont été réalisés.

### Récapitulatif des stages réalisés

Association du stagiaire	Thème du stage	Type de stage	Association d'accueil
SunAids / Cameroun	Ligne d'écoute téléphonique	Sud-Nord	Sida Info Service / France
WOFAK / Kenya	Méthodologie de projet / collecte de fonds	Sud-Nord	ARAS / Roumanie
Lumière Action / Côte d'Ivoire	Documentation	Sud-Sud	RARS / Sénégal
EVT / Togo	Accompagnement à l'observance	Sud-Sud	ANSS / Burundi
ALAVI / Burkina Faso	Pharmacie communautaire	Sud-Sud	ACS / Togo
WOFAK / Kenya	Counseling	Sud-Sud	The Centre / Zimbabwe

### Organisation de 2 stages Sud-Nord

Le **premier stage Sud-Nord réalisé** est celui de Rose NGUEKENG, conseillère psychosociale à l'association SunAids au Cameroun, sur la thématique de la **ligne d'écoute téléphonique**. Ce stage a eu lieu du 9 au 21 juin 2005 au siège de Sida Info Service à Paris.

*« Ce stage sur l'écoute téléphonique précisément sur la coordination d'une ligne d'écoute m'a permis de renforcer mes capacités sur l'écoute téléphonique proprement dit, et de plus d'acquérir des connaissances sur les techniques d'écoute, l'organisation, le management du service d'écoute et les études sur les appels. Cette formation m'a donné l'opportunité de réfléchir sur l'organisation du service d'écoute en tenant compte de nos réalités sociales, politiques et culturelles. »*

Deux stagiaires ivoiriens devaient réaliser leurs stages en même temps qu'elle, malheureusement ils ont essuyé un refus de visa pour la deuxième fois (ces stages avaient déjà été annulés fin 2004).

Le **deuxième stage Sud-Nord réalisé**, en remplacement, est celui de Christine OYARO, chargée, entre autres, de la collecte de fonds à l'association WOFAK au Kenya, sur la thématique de la **méthodologie de projet dans le cadre de la collecte de fonds**. Ce stage a eu lieu du 09 au 24 juillet 2005 à l'association ARAS à Bucarest en Roumanie.

## Organisation de 4 stages Sud-Sud

Le **premier stage Sud-Sud réalisé** est celui de Malick M'Baye, chargé de la documentation à l'association Lumière Action en Côte d'Ivoire, sur la thématique de la **documentation**. Ce stage a eu lieu du 8 au 25 février 2005 au Centre d'Information et de Documentation du RARS, Réseau Africain de Recherches sur le Sida, à Dakar au Sénégal.

*« Ce stage que nous venons d'effectuer au CID du RARS nous a permis de nous familiariser avec les instruments de recherche et de parfaire nos connaissances en mettant en pratique les méthodes et les techniques de gestion d'une structure documentaire. Ainsi, avons-nous appris à concevoir un bordereau de saisi de données, à créer et définir une base de données sans compter les diverses autres applications liées à la recherche. Nous avons eu à améliorer notre expérience en matière d'administration et de gestion d'un service d'information documentaire, surtout pour ce qui est du volet de la coopération.*

*En définitive, ce stage a été très bénéfique au futur concepteur que nous sommes dans la mesure où le CID qui nous a accueilli est une structure autonome du point de vue administratif. »*

Le **second stage Sud-Sud réalisé** est celui de Folly Aristide AKOUETE, assistant médical à l'association Espoir Vie Togo, sur la thématique de **l'accompagnement à l'observance thérapeutique**. Ce stage s'est déroulé du 4 au 18 mars 2005 à l'ANSS, à Bujumbura au Burundi.

*« Dans le souci d'améliorer la qualité des services offerts à ses patients, EVT a envoyé un personnel médical, en stage à l'ANSS au BURUNDI, sur le thème accompagnement à l'observance. Ce stage a été organisé grâce à l'appui financier de la Plate-Forme Elsa. Au cours de ce stage de deux semaines, nous avons appris, échangé des expériences en accompagnement à l'observance et en suivi médical tant au centre qu'à l'hôpital.*

*L'accompagnement à l'observance thérapeutique est effectué par deux équipes composées chacune d'un psychologue et d'une infirmière. La méthode utilisée est celle de l'écoute active et d'explication explicite des thèmes à aborder, conçus sur une fiche de consultation par l'association COMMENT DIRE. La consultation se fait en langue locale, le kirundi, ceci pour permettre aux patients de bien comprendre.*

*Il y a quatre type de consultation à la cellule d'observance : la consultation pré-thérapeutique, la consultation per-thérapeutique, la consultation de non-observance et la consultation pour autres problèmes psychosociaux. Nous avons reçu au total trente sept (37) consultations. Ces consultations se déroulent dans une ambiance très calme mais on rencontre parfois des réticences et des refus chez certains patients. Notre passage à la pédiatrie serait plus bénéfique si le temps était un peu plus long.*

*SUGGESTION :*

*Je souhaite que :*

- Ces stages soient organisés sur un mois.*
- Retourner pour travailler en suivi médical et en accompagnement à l'observance du traitement ARV chez les enfants. »*

Le **troisième stage Sud-Sud réalisé** est celui de Véronique OUEDRAOGO, gestionnaire de la pharmacie de l'association ALAVI au Burkina Faso, sur la thématique de la **pharmacie communautaire**. Ce stage a eu lieu à l'association Action Contre le Sida à Lomé au Togo, du 30 mai au 15 juin 2005.

« Dans l'ensemble, ce stage a été d'un apport considérable pour le renforcement de nos capacités en matière de gestion des pharmacies communautaires. Sans doute notre gestion sera améliorée au regard des outils de gestion que nous avons utilisés lors de notre stage. »

« A court terme je pourrais utiliser cet acquis pour réaliser la prévision des médicaments pour le semestre ce qui me permettra d'éviter une éventuelle rupture de médicaments. A long terme j'utiliserais cet acquis pour réorganiser notre pharmacie communautaire pour une gestion très simple et facile. »

« Cette expérience sera partagée avec d'autres acteurs du monde communautaire pour plus d'efficacité dans nos interventions en faveur des PVVIH. »

Le **quatrième stage Sud-Sud réalisé** est celui de Helida ACHIENG ONYANGO, conseillère à l'association WOFAK au Kenya, sur le thème du **counseling**. Son stage a été réalisé à l'association The Centre, à Harare au Zimbabwe, du 14 au 31 juillet 2005.

### **Réalisation d'envois logistiques de médicaments et matériel**

#### **Récapitulatif des envois réalisés**

<b>Association bénéficiaire</b>	<b>Contenus envoyés</b>	<b>Poids</b>	<b>Type d'envois</b>	<b>Expéditeur</b>
EVT / Togo	ARV	5 kgs	Frêt ASF	AIDES
ALCS / Maroc	Kits documentaires et dictionnaires médicaux	100 kgs	Frêt aérien prestataire privé	CRIPS
AAS / Burkina Faso	Matériel informatique	160 kgs	Frêt aérien prestataire privé	AAS
ACS / Togo	Préservatifs	10 kgs	Frêt ASF	AIDES / SIS

### **Réalisation d'une mission exploratoire dans un pays non bénéficiaire des actions de ELSA**

Le Comité Exécutif a décidé d'intégrer la mission de suivi au Cameroun à ce projet. En effet, cette mission de suivi n'avait pu être réalisée sur le premier projet FSP. Par conséquent, la mission exploratoire dans un pays non bénéficiaire des actions de ELSA initialement prévue aura lieu sur le prochain projet FSP.

Une mission de suivi au Cameroun a donc été réalisée du 9 au 19 février 2005 par Mesmin DOSSOU-YOVO, de l'association Racines du Bénin, Alim EL GADDARI, de Sida Info Service, et Delphine FLOURY, de Solidarité Sida.

Cette mission a fait suite à une première mission ELSA réalisée en mars/avril 2003.

Elle avait pour objectifs de :

- mettre en exergue les principales évolutions depuis 2003 et de faire le point sur la situation de la *prise en charge des malades et de l'accès aux soins* mais aussi de la *réponse associative et communautaire*
- recueillir les attentes et les remarques des interlocuteurs par rapport à la plate-forme ELSA
- proposer des pistes de réponses pour les membres de la plate forme

La mission s'est rendue à Douala, Yaoundé et Bafoussam et a rencontré les associations partenaires de ELSA suivantes : AFSUPES, SunAids, Colibri, AFASO, SWAA Littoral, REDS, ainsi que d'autres associations non-partenaires, des ONG internationales et des agences de coopération bilatérales. Une visite des hôpitaux a également été organisée.

### **Capitalisation de l'expérience de la plate-forme ELSA**

Suite à la formation en plaidoyer qui s'est déroulée à Paris du 2 au 10 novembre 2004, un guide ELSA du formateur en plaidoyer a été élaboré et diffusé sur le site web.

De plus, un rapport d'activités détaillé de la plate-forme ELSA, correspondant au premier projet FSP (de juin 2002 à décembre 2004) a été rédigé et diffusé sur le site web.

### **Diagnostiquer et planifier les actions de la plate-forme ELSA de 2005 à 2008**

Une démarche de réflexion a été entamée en vue de la rédaction des objectifs de la plate-forme ELSA de 2005 à 2008 mais aussi de leur planification et mise en œuvre, au regard de l'évaluation du précédent projet.

Cette démarche a abouti à la rédaction d'un projet soumis au Ministère des Affaires Etrangères pour financement sur FSP qui prévoit :

#### **Volet 1 : Renforcement de la coordination inter-associative**

La plate-forme ELSA a identifié Sida Info Service comme nouvelle structure d'accueil pouvant héberger la coordination. Celle-ci s'engage à équiper un bureau afin de recevoir le coordinateur et un assistant. Ce dernier sera recruté et prendra ses fonctions au début du projet (juillet 2005). Cette coordination renforcée facilitera les liens avec les responsables associatifs et des personnes chargées de programmes sur le continent africain.

#### **Volet 2 : Organisation de stages et formations en faveur des associations du Sud**

Malgré une réorientation des stages qui seront réalisés principalement en Afrique, la plate-forme prévoit de maintenir l'accueil et la prise en charge de 16 nouveaux stagiaires au Nord. En effet, certaines expertises au Nord essentiellement dues à un accès au traitement plus ancien sont à partager dans le cadre des stages Sud-Nord. De plus, accueillir les associations africaines en France peut leur donner l'occasion de rencontrer leurs partenaires associatifs et/ou institutionnels. Par ailleurs, l'objectif de ce projet est de mettre l'accent sur un développement des stages Sud-Sud. Ces stages permettent d'apporter une réponse adaptée aux besoins des stagiaires qui se trouvent dans des situations proches de ce qu'ils vivent tout en pratiquant sur une période de 15 jours dans une structure extérieure reconnue pour ces compétences (centre de référence). La plate-forme ELSA envisage donc d'organiser 25 stages Sud-Sud et d'élargir le nombre de structures d'accueil de référence. Enfin, deux sessions de formation Sud-Sud (20 stagiaires) auront pour objectif de diffuser l'expérience de terrain qui s'est construite au fil des années dans les associations africaines de lutte contre le sida. Les participants pourront ainsi développer leurs expertises et échanger sur leurs expériences communautaires en terme de prise en charge globale des personnes touchées par le VIH/sida. Pour cela, il est possible d'envisager que des experts du Nord ou du Sud rejoignent des formateurs africains à l'occasion de ces formations Sud-Sud.

#### **Volet 3 : Optimisation de la plate-forme logistique**

La plate-forme compte assurer un envoi logistique par mois, en réponse aux besoins des partenaires africains. Ces envois correspondent à du matériel de prévention, des médicaments

antirétroviraux, ou à des outils de travail tels que du matériel informatique et de la documentation spécialisée.

#### **Volet 4 : Réalisation de missions exploratoires dans des pays non bénéficiaires des actions de ELSA**

ELSA souhaite préparer, organiser et réaliser quatre missions exploratoires dans des pays où les associations françaises n'ont pas développé de partenariat. Le choix final des pays faisant l'objet de ces missions dépendra des demandes émanant du terrain qui auront pu être recensées au cours de ces derniers mois.

#### **Volet 5 : Capitalisation de l'expérience d'ELSA**

Il convient aujourd'hui, après trois ans d'action d'assurer la diffusion et la capitalisation de cette expérience par la rédaction d'une brochure à destination des différents partenaires de la plate-forme mais aussi d'un plus large public par le renforcement de son site Internet (téléchargement de documents techniques, envoi d'une newsletter trimestrielle). Il est envisagé la participation de trois représentants de la plate-forme à 5 conférences internationales (ICASA 2005 à Abuja ; Conférence communautaire des personnes vivant avec le VIH/sida à Lima ; 16<sup>ème</sup> conférence internationale de lutte contre le sida à Toronto ; ICASA 2007 ; Conférence communautaire des personnes vivant avec le VIH/sida 2007).

De plus, une nouvelle convention interne à la plate-forme a été rédigée afin d'en clarifier davantage le fonctionnement, et d'effectuer les mises à jour relatives au nouveau projet, notamment des associations membres et de leurs représentants au Comité Exécutif.

Enfin, une démarche de consultation des partenaires de la plate-forme ELSA a été initiée par l'organisation le 2 juin 2005 d'un atelier satellite à la Convention Nationale de la Lutte contre le Sida de SIDACTION qui a réuni une quarantaine de partenaires du Nord et du Sud pour échanger ensemble sur le bilan des actions menées par la plate-forme depuis trois ans et sur les possibilités de renforcement de son offre de services.

Les échanges de cet atelier ont permis d'élaborer un questionnaire à destination des associations partenaires africaines afin d'orienter au mieux le prochain appel à candidatures. Cette consultation porte sur les points suivants : les thèmes de stages, le formulaire de demande de stage, les critères de sélection des candidatures, les structures d'accueil en stages Sud-Sud, l'accompagnement et le suivi des stages. Il sera diffusé aux associations courant août 2005.

## **2. MOYENS**

### **Coordination**

Suite à l'annonce au mois de mars du départ du coordinateur en poste, Fabrice ROY, la plate-forme ELSA a procédé au recrutement d'un nouveau coordinateur. Pour cela une fiche de poste a été rédigée et diffusée au sein des associations membres. 40 candidatures ont été déposés, parmi lesquelles 5 personnes ont été rencontrées en entretiens, et la nouvelle coordinatrice a pris ses fonctions le 1er avril 2005.

De plus, il a été décidé que l'hébergement de la plate-forme ELSA serait tournant par projet de trois ans, pour des raisons d'appropriation, d'équilibre et de dynamique associative. L'association Sida Info service a été choisie pour être la nouvelle association gestionnaire de la plate-forme ELSA. La coordination de la plate-forme a donc emménagé dans ses locaux à Paris début juillet 2005.

### **Communication**

La plate-forme ELSA a veillé à la mise à jour de son site <http://www.plateforme-elsa.org>. Ce site est actualisé en fonction des différents documents créés et des différentes actions engagées par la plate-forme ELSA. Le site enregistre des visites régulières correspondant à plus de 200 connexions par mois, soit environ 7 connexions par jour (source : statistiques <http://www.online.fr>).

Par ailleurs, la coordinatrice de la plate-forme ELSA a été sollicitée pour des entretiens par :

- une délégation du Burkina Faso
- des représentants de Chrétiens et Sida
- le directeur de AIDS ETI
- le porte-parole de PILS (association partenaire de l'île Maurice)
- la responsable de l'Unité de Formation de SIDACTION
- des représentants d'ACT UP

### **Initiatives de la plate-forme ELSA**

La plate-forme ELSA participe à la plate-forme de concertation et d'échanges sur la lutte contre le sida dans les pays en développement. Une réunion a été organisée dans le semestre.

De plus, la plate-forme ELSA a participé aux réunions initiées par Philippe DUNETON sur la question de l'accès aux médicaments, et Michel KAZATCHKINE, le nouvel ambassadeur de la lutte contre le sida en France. Désormais ces deux réunions auront lieu en commun, deux à trois fois par an.

### **Collecte de fonds**

La plate-forme ELSA a été choisie par des élèves du Lycée Français de Londres comme bénéficiaire d'une opération de collecte de fonds. La coordinatrice s'est donc rendue à cet événement, un *fashion show* organisé les 14 et 15 avril 2005, au cours duquel 3 825 euros ont été remis à la plate-forme ELSA.

### 3. RAPPORT FINANCIER

Le montant du financement du Ministère des Affaires Etrangères pour ce projet était de 50 000 euros. Au 31 juillet 2005, cette subvention a été consommée à hauteur de 50 880 euros, soit à 102 % du budget initial. Le déficit est de 880 euros.

en euros	BUDGET INITIAL sur 6 mois	TOTAL Consommé	TOTAL Consommé en %	Budget Solde au 01/09/05
<b>10 FRAIS DE FONCTIONNEMENT DE LA PLATE-FORME</b>	<b>26 400</b>	<b>28 984</b>	<b>110%</b>	<b>-2 584</b>
11 Salaire brut Coordinateur (35h/sem)	13 387	16 852		-3 465
12 Charges sociales et autres charges afférentes au contrat de travail	8 032	7 651		381
13 Equipement informatique du Coordinateur	500	0		500
14 Frais de fonctionnement hors salaire	3 108	3 108		0
15 Frais de Gestion	1 372	1 372		0
<b>20 FRAIS DE STAGES D'ACCUEIL SUD-NORD</b>	<b>9 100</b>	<b>5 869</b>	<b>64%</b>	<b>3 231</b>
21 Frais de transport (billet d'avion)	3 000	2 951		49
22 Frais de visa et de transports locaux	200	84		116
23 Frais d'hébergement sur 16 nuitées par séjour	3 000	2 095		905
24 Per diem hors hébergement pour 17 jours	2 500	456		2 044
25 Frais de circulation	200	89		111
26 Frais divers de formation	200	194		6
<b>30 FRAIS DE STAGES SUD-SUD</b>	<b>6 500</b>	<b>8 479</b>	<b>130%</b>	<b>-1 979</b>
31 Frais de déplacement des stagiaires associatifs	3 000	2 341		659
32 Frais d'accueil des stagiaires associatifs	3 500	6 138		-2 638
<b>40 FRAIS D'ENVOIS DE MEDICAMENTS, PRESERVATIFS, MATERIELS</b>	<b>1 000</b>	<b>863</b>	<b>86%</b>	<b>137</b>
41 Frais de logistique et d'acheminement	1 000	863		137
<b>50 MISSION EXPLORATOIRE COMMUNE</b>	<b>5 500</b>	<b>6 676</b>	<b>121%</b>	<b>-1 176</b>
51 Frais de mission des experts associatifs français	3 750	4 678		-928
52 Frais de mission de l'expert associatif africain	1 750	1 998		-248
<b>60 CAPITALISATION</b>	<b>1 500</b>	<b>10</b>	<b>1%</b>	<b>1 490</b>
61 Frais de capitalisation et communication	1 500	10		1 490
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>50 000</b>	<b>50 880</b>	<b>102%</b>	<b>-880</b>

Fait à Pantin, le 01/09/2005  
Christian Saout, président de AIDES

## 4. CONCLUSION

Grâce à ce projet de six mois, la plate-forme ELSA a pu assurer la pérennité de ses activités, en continuant les actions entreprises depuis son démarrage et en consolidant son fonctionnement. Cette période a été nécessaire pour élaborer et poser les bases du nouveau projet qui démarrera en juillet ou août 2005.

Les objectifs opérationnels ont été globalement atteints, mise à part la capitalisation de l'expérience de la plate-forme ELSA, qui a été reportée au projet suivant, pour des raisons techniques liés au changement de coordinateur et au déménagement de la plate-forme.

On peut donc considérer ce semestre comme une période de transition pour la plate-forme ELSA, transition réussie puisqu'au 31 juillet 2005, toutes les conditions préalables au démarrage du nouveau projet tri-annuel sont en place.

Les difficultés rencontrées sont essentiellement liées au problème croissant de l'obtention des visas pour les stages Sud-Nord, problème sur lequel nous avons déjà alerté le Ministère des Affaires étrangères et le Quai d'Orsay, sans pour autant avoir pu identifier d'ébauche de solutions. Nous continuons nos démarches pour obtenir un rendez-vous du nouveau Ministre des Affaires étrangères...

Cette situation laisse supposer que les échanges de pratiques entre les associations du Sud et du Nord risquent d'être de plus en plus difficile, alors même que les associations insistent sur l'aspect enrichissant de ces échanges, pour les partenaires du Nord comme pour ceux du Sud, et que de nouvelles associations partenaires en Europe de l'Est comme ARAS en Roumanie commencent à s'impliquer dans l'accueil de stagiaires africains...

## ANNEXE

**Compte rendu du Satellite ELSA  
Convention SIDACTION  
Jeudi 02 juin 2005  
17h – 19 h**

### **Présentations par les partenaires d'ELSA**

#### **1 Espoir Vie Togo**

De 2003 à 2005, 6 membres de l'association ont profité des stages sud-nord organisés par ELSA (conseil/dépistage, observance, documentation...)

Autres stages sont prévus.

Sur la période 2003-2004, 5 stagiaires d'autres pays (Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Cameroun, Gabon et ?) ont été reçus à l'association, dans le cadre des stages sud-sud.

Intérêt de l'accueil de stagiaires :

- l'association a appris à organiser l'accueil, à planifier le stage, et à encadrer le stagiaire. Cette compétence est capitalisable pour l'avenir.
- Le stage a permis un partage d'expériences et l'apport d'un regard critique sur les activités de l'association.
- Il a engendré une crédibilité supplémentaire vis à vis des autres associations du pays.
- Il a contribué à l'ouverture d'une unité médicale et au développement de la pharmacie communautaire
- Problème : 2 membres ont quitté l'association 1 mois après leur stage (observance)

#### **2 Hôpital Delafontaine : Denis Méchali**

Contexte :

L'hôpital reçoit de nombreux migrants, dont 70% de femmes. Dans les années 1990-95, un réseau ville-hôpital a été créé. En 2000 le réseau a réduit ses activités, mais le travail avec les associations de migrant s'est développé (APA, Haïti Développement, Ikambéré)

De 2000 à 2004, D. Méchali était président d'Ikambéré (remplacé depuis par le Dr Abdon Goudjo)

En 2001 s'est mis en place le jumelage avec l'hôpital de Kayes, avec le soutien du GRDR puis d'Esther. Depuis 2004 l'accès aux ARV a été mis en place.

Accueil de stagiaires:

En mai 2005, le service a accueilli 3 personnes appartenant à des associations de personnes séropositives ( en collaboration avec Ikambéré et Esther)

Sanata Diallo, médecin à MVS, au Niger, a été accueillie 15 jours dans le service, où elle n'a pas seulement appris, mais aussi apporté son expérience notamment lors d'un débat sur le désir d'enfant pour une femme séropositive africaine.

Le processus d'accueil d'un stagiaire est le suivant :

- établir un programme
- présenter les lieux avant le stage
- assurer un accueil de qualité (à noter un problème « pathologique » des occidentaux avec la notion de temps, les français sont toujours pressés)
- associer le théorique et le « compagnonnage », c'est à dire l'observation de la réalité du terrain, des rapports humains, des relations avec l'institution...)

### 3 AAS

L'association a bénéficié de l'appui logistique d'ELSA pour identifier qui pouvait fournir les biens (matériel médical, informatique, traitements) et comment les acheminer (aviation sans frontières), de comparer les prix des fournitures à Paris et à Ouagadougou.

Un membre de l'association a participé à la mission exploratoire d'ELSA au Bénin. En voici les contraintes et les enseignements :

- s'assurer du suivi des rendez vous avec les associations
- choix fait par les associations locales des rendez-vous prévus dans le programme
- permet les échanges entre associations de pays différents
- il importe de veiller à défendre le point de vue des associations lors des entretiens avec les représentants institutionnels
- le rapport final doit valoriser le travail du milieu associatif
- il faut poursuivre la collaboration sud-sud et « devenir ambassadeur communautaire de ces pays »

#### **Débat avec la salle**

Geneviève Beck-Wirth, à l'hôpital de Mulhouse : Lors des stages cliniques il est important de prévenir le patient et de demander sa permission d'accueillir un tiers dans le colloque singulier.

Dans certains cas on a pu constater qu'un dialogue très riche pouvait s'engager entre le patient et le stagiaire.

Question de l'IMEA : comment la chose est présentée au patient ?

Réponse de GBW : d'abord, l'organisation de ce type de stages vient dans la continuité d'une demande de participation antérieure à l'envoi de médicaments non utilisés en Afrique.

Ensuite, le stagiaire est présenté au patient. Enfin, il a été convenu que dans le cas où un patient n'oserait pas refuser franchement, à la moindre hésitation le stagiaire se retire.

Question de Mamadou, de Côte d'Ivoire, concernant les patients africains suivis en France : la contamination et la découverte de leur maladie a-t-elle eu lieu en France ou en Afrique, sachant qu'ils vivent en France depuis longtemps en général.

Réponse d'Ikambéré : au moins la moitié des personnes reçues dans l'association savaient ou suspectaient leur séropositivité avant de venir. Mais c'est le contexte français qui encourage le dépistage.

Remarques de l'ANSS (Burundi) concernant les stages sud-sud organisés en son sein :

- le Burundi est francophone mais hors zone franc (monnaie locale) ce qui déconcerte les stagiaires (nécessite de demande de visa et de change).
- La langue parlée couramment au Burundi est le kirundi, ce qui met une barrière à la compréhension des stagiaires pour l'observation du travail de terrain, malgré les traductions assurées ensuite par le personnel accueillant de l'association.
- Il serait bon de connaître les thèmes de stages les plus demandés afin de pouvoir s'adapter.

Réponse de Julien :

- la deuxième phase d'ELSA doit permettre de réduire les thèmes de stages (quelques thèmes retenus : counseling, observance, plaidoyer).
- Nos partenaires doivent nous aider à identifier les nouvelles thématiques utiles (OEV par exemple).
- Il serait bon de privilégier désormais les activités communautaires, car la partie médicale est traitée par d'autres prestataires de formations.

Idées : qualité des soins, formation à la mise en place de micro-projets pour lutter contre la pauvreté

Julien renvoie sur AIDES et confirme qu'ELSA n'a rien développé dans ce domaine pour le moment.

Evocation d'une expérience de formation mise en place par Ikambéré pour une femme durant un mois sur les AGR.

Proposition de thème par Martine Somda (REVS+) : le travail en réseau.

Problème : les stages sont très courts, et les associations manquent de moyens pour proposer plus d'outils, comme la publication de documents permettant de capitaliser les expériences et de compléter l'expérience de terrain.

Corentine rappelle l'existence du guide plaidoyer, rédigé par ELSA suite à la formation organisée sur ce thème.

Suggestion et remarque de l'ANSS :

- pour la formation au plaidoyer, il serait utile de fournir des experts du pays pour aider au montage d'un projet concret de plaidoyer
- Manque de suivi des formations

SWAA Burundi : un accompagnement et un suivi de chaque stagiaire (ex : stage ligne d'écoute) permettrait d'améliorer ses prestations une fois rentré au pays.

AFASO : demande de soutien et de formation au counseling pour un projet orphelins (subventionné par l'Europe).

Réponse de Julien :

- suivant les critères d'inclusion au sein d'ELSA, l'AFASO n'est pas partenaire d'ELSA.
- Il faut effectivement améliorer le suivi, et s'assurer que la formation est suivie d'une mise en œuvre des pratiques recommandées.
- On pourrait envisager un système de suivi par un référent de l'association accueillante, ainsi que la participation à un deuxième stage pour compléter les acquis du premier.

Réponse de Karine :

- certes ELSA ne répond pas à toutes les demandes, mais 77 associations bénéficient déjà du soutien des membres de la plate-forme.
- On pourrait organiser des formations groupées au sud auxquelles seraient invitées des associations locales « non élues ».

Demande du RAJS (Burkina Faso) : ELSA devrait travailler avec des réseaux et pas seulement avec de simples associations, et s'assurer de la transmission des savoirs entre associations

Réponse d'Eric : ELSA n'est pas un réseau et n'a pas vocation à travailler avec d'autres réseaux.

Remarques :

- Il importe de vérifier si les stages sont utiles sur le terrain
- On ne peut pas toujours reproduire les expériences. L'Afrique n'est pas uniforme.
- Il faut capitaliser
- De nouvelles problématiques émergent dont il faut prendre compte
- Il faut encourager la collaboration entre associations et la transmission du savoir ( qui doit être un critère de sélection des stagiaires).
- De nombreuses associations émergent, on ne peut pas répondre à toutes les demandes.
- On a fait émerger de nouveaux individus plus que de nouvelles associations

- La synergie entre associations dans un pays ne peut être pilotée depuis Paris. Elle ne peut être mise en œuvre que par les associations elles-mêmes.

Suggestions et remarques de Pulchérie, de la SWAA Littoral :

- il faudrait préciser les profils des stages pour éviter les demandes inutiles.
- Il faudrait mettre en place un compagnonnage médical.
- On peut être formé sans être pour autant capable de former à son tour.
- Les associations du sud ont parfois des problèmes de travail en commun. Elles ont plutôt envie d'avoir un accès direct aux partenaires du nord sans intermédiaire du sud.

Les deux missions ELSA au Cameroun ont permis d'ouvrir bien des portes : il faudrait développer le plaidoyer pour aider les associations dans leurs démarches auprès des institutions.